

MARIA VESPERS

CLAUDIO MONTEVERDI



DE AMSTERDAMSE CANTORIJ O.L.V. FELIX VAN DEN HOMBERGH

**M.M.V. HET BAROKORKEST VAN DE AMSTERDAMSE CANTORIJ
SCHOLA HARTKERIANA O.L.V. EUGEN LIVEN D'ABELARDO**

MÓNICA MONTEIRO - SOPRAAN | ALLESANDRA GARDINI - SOPRAAN
FALCO VAN LOON - TENOR | MATTIJS HOOGENDIJK - TENOR
JASPER SCHWEPPE - BAS | MICHIEL MEIJER - BAS

DE AMSTERDAMSE CANTORIJ O.L.V. FELIX VAN DEN HOMBERGH

MARIA VESPERS

CLAUDIO MONTEVERDI

- I DEUS IN ADIUTORIUM**
- II DIXIT DOMINUS** – psalm
- III NIGRA SUM** – concerto
- IV LAUDATE PUERI** – psalm
- V PULCHRA ES** – concerto
- VI LAETATUS SUM** – psalm
- VII DUO SERAPHIM** – concerto
- VIII NISI DOMINUS** – psalm
- IX AUDI COELUM** – concerto
- X LAUDA JERUSALEM** – psalm

PAUZE

- XI SONATA SOPRA SANCTA MARIA**
- XII AVE MARIS STELLA**
- XIII MAGNIFICAT**
 - 1 Magnificat
 - 2 Et exultavit
 - 3 Quia respexit
 - 4 Quia fecit
 - 5 Et misericordia
 - 6 Fecit potentiam
 - 7 Deposuit
 - 8 Esurientes
 - 9 Suscepit Israel
 - 10 Sicut locutus est
 - 11 Gloria patri
 - 12 Sicut erat in principio

ZATERDAG
30 NOVEMBER 2019
20:15^u Noorderkerk
AMSTERDAM

ZONDAG
1 DECEMBER 2019
15:00^u Dorpskerk
ABCOUDE

VAN HET BESTUUR

4 De Amsterdamse Cantorij bestaat in 2019 zestig jaar. Daar zijn we trots op, want het is bijzonder dat een vereniging van geschoolde amateurs al zo lang een groot publiek weet te bereiken met hoogwaardige concerten. Ooit zijn we opgericht om werken uit barok en renaissance op authentieke wijze uit te voeren, maar inmiddels staan we voor zowel traditie als vernieuwing. Om ons huidige jubileum te vieren hebben wij dit jaar met drie concerten onze veelzijdigheid geëtaleerd. Zo traden we in maart op met het a-capellaprogramma *Harmonie der sferen*, waarin wij composities van esoterische aard lieten horen en zien, gebruikmakend van ruimtelijke opstellingen. In juni kwamen wij met een modern programma rond het thema midzomernacht en het Sint-Jansfeest (afgesloten met een spetterend midzomerfeest voor de koorleden).

Dit weekend willen we op grootse wijze terugkeren naar onze cantorijoorisprong met een authentieke uitvoering van de *Mariavespers* van Claudio Monteverdi. Dit werk stond in onze zestigjarige geschiedenis al elf keer op het programma, voor het laatst in 2012. Voor de luisteraars die er toen ook bij waren: zoek de verschillen! Let deze keer vooral op de lirone (een viola da gamba met extra veel snaren) als begeleidingsinstrument van de solistische stukken.

Wij wensen u veel genot met dit meesterwerk van Monteverdi.



MONTEVERDI

CANTVS
SANCTISSIMÆ
VIRGINI
MISSA SENIS VOCIBVS.
AC VESPERÆ PLVRIBVS
DECANTANDÆ,
CVM NONNVLIS SACRIS CONCENTIBVS,
ad Sacella siue Principum Cubicula accommodata.
O P E R A
A CLAVDIO MONTEVERDE
nuper effecta
AC BEATISS. PAVLO V. PONT. MAX. CONSECRATA.



Venetijs, Apud Ricciardum Amadinum.

M D C X.



OP HET SNIJVLAK TUSSEN RENAISSANCE EN BAROK

Toen Monteverdi zijn *Mariavespers* liet drukken in 1610, was hij 44 jaar en had hij in heel Italië een aanzienlijke reputatie als muzikant. Op dat moment was hij in dienst aan het hof van de Gonzaga's in Mantua, maar hij wilde duidelijk hogerop.

6 Monteverdi wilde een carrièreswitch maken. Hij hoopte door deze bundel in het allerheiligste te kunnen gaan werken: de Sixtijnse Kapel in Rome. Hij droeg daarom de publicatie met zijn vespers in bloemrijke bewoordingen op aan paus Paulus V. In zijn inleiding loofde hij de paus en presenteerde hij zichzelf als diens onderdanige zoon, maar ondertussen vertoonde zijn meesterlijke compositie alle tekenen van een groot kunstenaar.

Helaas kreeg Monteverdi niet de gewenste positie in Rome, maar twee jaar later, in 1613, werd hij wel benoemd als meester van de San Marcobasiliek in Venetië. Deze functie behield hij tot zijn dood in 1643.

De structuur van de *Mariavespers*

Voor in de genoemde bundel staat een mis waarin Monteverdi zijn beheersing van de renaissance-polyfonie demonstreerde. Daarna volgt een reeks zeer vernieuwende stukken die duidelijk zijn bedacht als eenheid en samen het programma van vandaag vormen: de *Mariavespers*. Van het laatste vespersdeel, het *Magnificat*, is ook nog een tweede, wat rustiger, variant opgenomen in de publicatie van 1610.

De *Mariavespers* beginnen met een magistrale 'ouverture' (deel I). De opbouw daarna is als volgt: vijf psalmen (delen II, IV, VI, VIII, X) worden afgewisseld door vier 'concerti' – tegenwoordig zouden we die aria's noemen (III, V, VII, IX). Na de vijfde psalm volgen de langgerekte *Sonata sopra 'Sancta Maria ora pro nobis'* (XI), de hymne *Ave maris stella* (XII) en het *Magnificat* (XIII). De psalmen en het *Magnificat* worden ingeleid door zogeheten 'antifonen' (zie kader).

Antifonen

Van oudsher behoren er bij de psalmen van een vesperdienst antifonen gezongen te worden. Het woord antifofoon betekent letterlijk tegenstem, maar is eigenlijk een wisselzang met de psalm. In het *Liber usualis*, het getijdenboek waarin voor elke dag wisselende gezangen staan, is aangegeven welke antifofoon gezongen moet worden. Omdat Monteverdi een combinatie van psalmen gebruikte, die niet specifiek voor één (Maria)feestdag zijn voorgeschreven, is de keuze vrij.

In de *Mariavespers* spelen de concerti al enigszins de rol van antifofoon, maar omdat die áchter de psalmen staan is er ruimte om ervóór alsnog gregoriaanse antifonen te kiezen. De Schola Hartkeriana heeft voor deze uitvoering de keuze gedaan.

De *Mariavespers* bevinden zich op de scheidslijn tussen renaissance en barok. Dat maakt dit stuk ontzettend interessant en een mijlpaal in de muziekgeschiedenis. Twee muziekstijlen – de zogeheten 'prima' en 'seconda pratica' – ontmoeten elkaar (zie kader hieronder). Monteverdi wist traditie en experiment tot een eenheid te smeden.

De *Mariavespers* per deel

Het openingsdeel van de vespers, *Deus in adiutorium*, is gelijk heel modern. Het is echt een ouverture, gespannen en helder, vrijwel gelijk aan het begin van Monteverdi's opera *Orfeo*.

De vijf psalmen *Dixit Dominus*, *Laudate pueri*, *Laetatus sum*, *Nisi Dominus* en *Lauda Jerusalem* presenteren een enorme verscheidenheid aan methoden om de gregoriaanse melodie te bewerken, zoals de 'falsobordones' (quasi gesproken zinnen) in *Dixit Dominus* en de dubbele koren van *Nisi Dominus* en *Lauda Jerusalem*.

Prima en seconda pratica

Rond 1600 vond een verschuiving plaats in het componeren, die wij later zijn gaan herkennen als de ontwikkeling van renaissance naar barok. Volgens de oude, polyfone schrijfwijze – de zogeheten 'prima pratica' – zijn de (zang)partijen onafhankelijk van elkaar, maar zij imiteren elkaar en vormen samen de harmonie.

In de modernere stijl – de 'seconda pratica' – is er sprake van een of meer (zang)partijen die solistisch optreden, met of zonder imitaties. Deze solopartijen hebben een instrumentale begeleiding van bas-instrumenten (cello, contrabas/violone, gamba of fagot) en akkoordinstrumenten (orgel, klavecimbel, luit of harp). Deze 'monodische' (eenstemmige) stijl is vooral opgekomen door de opera. In dit concert is het bijzonder dat sommige delen zullen worden begeleid op de lirone (lira da gamba). Dit is een combinatie van een bas- en akkoordinstrument.

Sommige delen van de *Mariavespers*, voornamelijk de concerti, schreef Monteverdi in de seconda pratica. In de meeste koordelen (psalmen en delen van het *Magnificat*) hield hij zich duidelijk nog aan de prima pratica. Maar vooral in delen VI (*Laetatus sum*) en XII (*Ave maris stella*) wisselde hij deze schrijfstijlen virtuoos met elkaar af, steeds gebruikmakend van de cantus-firmusmelodieën.



De door solisten gezongen concerten zijn (vrij) gebaseerd op het *Hooglied*, het oudtestamentische boek dat wordt geassocieerd met Maria. Deze delen zijn geschreven als zangstukken met instrumentale basbegeleiding, typerend voor de nieuwe componeerstijl die Monteverdi introduceerde.

De *Sonata sopra 'Sancta Maria ora pro nobis'* is een prachtige litanie: een gezongen gebed dat wordt herhaald. De sopraanstemmen zingen elf keer de tekst 'Maria, bid voor ons'. Deze gracieuze lijn wordt virtuoos afgewisseld door het orkest, waarvan Monteverdi de instrumentatie voorschreef. Ook dit was in zijn tijd iets moderns – voorheen, in de renaissance, was het gebruikelijk dat per uitvoering werd bepaald wie welke partij zou spelen. Al is dat bij een groot deel van de *Mariavespers* nog steeds het geval, hier in de *Sonata*, in het openingsdeel en in het *Magnificat* zijn de instrumenten voorgeschreven.

In de hymne *Ave maris stella* horen we de volle ritmische en melodische rijkdom van Monteverdi's kunnen. In eerste instantie klinkt tweekorige polyfonie (prima pratica – zie vorige pagina), waarbij de sopranen de cantus firmus (de gregoriaanse melodie) zingen. Dan zijn er twee vierstemmige verzen en dan drie solistisch gezongen verzen met basbegeleiding (seconda pratica). Tussen de verzen klinkt telkens een 'ritornello' – een steeds terugkerend instrumentaal refrein. Het stuk wordt afgesloten zoals het begon.

En ten slotte wordt het werk ondertekend met het indrukwekkende, zevenstemmige *Magnificat*, dat op zijn beurt weer uit twaalf korte delen bestaat. Naast drie koordelen (1, 5, 12) zijn er negen delen met verschillende bezettingen, zoals een duet van sopranen, tenoren of bassen (soms in echo) in combinatie met een cantus firmus (2, 4, 9 en 11) maar ook alleen één stem die de cantus firmus zingt met instrumentale omlijsting (3, 6, 7 en 10). In deel 8 zingen twee stemmen en de begeleiding juist om de beurt. Het zonder begeleiding zingen was in deze tijd een teken van leegte, eenzaamheid. Monteverdi illustreerde hiermee de tekst van dit deel: 'de rijken heeft hij ledig heengezonden'. Het laatste deel eindigt met een feestelijk maar kort Amen.

Tot slot

Of de *Mariavespers* voor een specifieke gelegenheid zijn ontstaan, is onbekend. Met de uitgave uit 1610 leverde Monteverdi in ieder geval een staalkaart van wereldallure af. Een componist die in de Sixtijnse Kapel wilde werken, moest alle stijlen die hij hier etaleerde machtig zijn. Dat Paulus V niet op de hint is ingegaan, is vooral jammer voor het Vaticaan. De San Marcobasiliek kon nog vele jaren van het meesterschap van Monteverdi genieten. Met de *Mariavespers* wees Monteverdi een nieuw pad voor de religieuze muziek. Deze compositie vormde het begin van een nieuw hoofdstuk in de muziek- en kerkgeschiedenis: de barok.

Felix van den Hombergh

FELIX VAN DEN HOMBERGH

Dirigent Felix van den Hombergh (1966) groeide op met musiceren: viool, piano en zingen in het koor van de kathedraal van Haarlem. Op het conservatorium studeerde hij fagot bij Johan Steinmann in Den Haag en koördirectie bij Barend Schuurman in Rotterdam. Zijn huidige werkzaamheden omvatten, naast de Amsterdamse Cantorij, het kamerkoor Doulce Memoire in Haarlem, Coro Encanto en Koor FeniX in Amsterdam en het, door hemzelf opgerichte, Haarlemse Projectkoor 023. Verder dirigeert hij op projectbasis diverse gezelschappen, zoals Vocaal Ensemble TIEN. Ook is hij zelf als zanger actief in het ensemble QYtet, dat zich vooral richt op oude muziek en traditionele polyfonie.

Het repertoire van Felix strekt zich uit van de vroege renaissance tot hedendaagse composities en van de grote bekende werken – zoals de passies van Bach, het *Requiem* van Mozart en natuurlijk de *Mariavespers* van vandaag – tot de minder gangbare stukken. Hij heeft daarbij een grote interesse voor repertoire uit streken zoals Georgië, Armenië en Litouwen. Naast zijn werk als dirigent schrijft Felix van den Hombergh ook composities voor koor en instrumentale begeleiding.

BAROKORKEST VAN DE AMSTERDAMSE CANTORIJ

De Amsterdamse Cantorij werkt al jaren samen met een vaste kern professionele musici, gespecialiseerd in oude muziek. Zij vormen een ensemble dat zich altijd met het grootste gemak aanpast aan het repertoire. Zo werkte het orkest mee aan het *Schwanengesang* van Schütz, Buxtehudes *Membra Jesu Nostri*, de passies van Bach, evenals diens *Hohe Messe* en *Weihnachtsoratorium*.

Ook bij dit concert zien we vertrouwde namen terug, zoals altijd bij elkaar gebracht door concertmeester Mimi Mitchell. Deze barokvioliste studeerde magna cum laude af aan de Rice University (VS) voordat ze haar studie voortzette bij Jaap Schröder aan het Sweelinck Conservatorium in Amsterdam. Tijdens haar studie was ze mede-oprichter van The Locke Consort en zij treedt verder op met toonaangevende oudmuziekensembles, waaronder Anima Eterna en Currende in België, het Amsterdam Baroque Orchestra, Rheinische Kantorei en The Parley of Instruments.

Viool	Mimi Mitchell	Alt- en tenortrombone	Kate Rockett
Viool	Heidi Erbrich	Alt- en tenortrombone	Bram Peeters
Altviool	John Meyer	Bastrombone	Dominic Sierat
Altviool	Laxmi Bickley	Blokfluit	Bert Honig
Cello	Viola de Hoog	Blokfluit	Marjan Banis
Contrabas	Jesse Solway	Fagot	Wouter Verschuren
Cornetto	Marleen Leicher	Orgel	Christina Edelen
Cornetto	Nick Emmerson	Theorbe	Israel Golani
Lirone	Susanne Braumann		

AMSTERDAMSE CANTORIJ

De Amsterdamse Cantorij is opgericht in 1959 door de Amsterdamse dirigent en klavecijnist Louis Mol, en stond vervolgens onder leiding van Barend Schuurman en Frank Hameleers. Sinds 2002 is Felix van den Hombergh de dirigent. Het koor kiest voor een gevarieerd repertoire, waarbij werken uit alle stijlperiodes aan bod komen: oude muziek, maar ook romantische en hedendaagse muziek. De Amsterdamse Cantorij streeft daarnaast naar variatie in de producties: a-capellaconcerten worden afgewisseld met grotere producties met medewerking van professionele instrumentalisten en solisten. De Amsterdamse Cantorij brengt in principe elk seizoen drie programma's uit. Dit jaar viert de Cantorij haar zestigjarig bestaan met drie zeer uiteenlopende concerten, waarvan deze uitvoering van de *Mariavespers* het feestelijke sluitstuk vormt.

10

11



Foto: Rein Steeman

KOOR I

Achter:

Marten Hoogenhout, Gijs Klunder*, André Jansen, Maarten Boelsma, Niek van Noppen, Rein Steeman, Bram Coops*, Frank van de Poll, Jan Erik Krikken*, Maarten Vlijmincx, Edwin Oudemans, Dirk Doorenspleet, Pete Boonstra

Voor:

Anna Luijmes, Fleur Jurgens, Marijke Tros, Marijke Dams, Aafke Komter, Tineke Verheus*, Madelon Kerkhoven, Hilda Houtkoop, Jo-Els van der Woude, Adrienne van den Bogaard, Mischa Spel

KOOR II

Achter:

Ton Bakker*, Jan Wolters, Jelle Teertstra, Mark van Duijn, Adrien Kuijten, Luc Klaphake, Rob Beck, Klaas Visser, Bas van Wingerden

Voor:

Geraldine Raap*, Gemma Nefkens, René Bekius, Julia Ose, Simone Aarendonk, Agnes van Koert, Renate Meijer, Pauline de Die, Sarie van 't Hof, Marijke Beversluis

* niet op foto

MONTEVERDI

MARIAVESPERS



MÓNICA MONTEIRO

In haar geboorteplaats, Figueira de Foz in Portugal, begon sopraan Mónica Monteiro haar muzikale carrière als viool leerlinge. In 2005 haalde zij haar bachelor in solfège aan de Escola Superior de Musica in Lissabon. In 2010 haalde zij daar ook haar bachelor in zang.

Mónica gaf naast het zingen enkele jaren solfègeles, maar zij besloot zich te focussen op haar zangcarrière. Zij staat open voor muziek van de renaissance tot heden, maar zij is vooral geloofd voor haar interpretatie van Italiaanse en Duitse barok. Ook maakte Mónica, met haar heldere en warme geluid, diverse solo-opnames van Portugese barokmuziek.

Mónica werkte met dirigenten zoals Laurence Cummings, Richard Egarr, Peter Dijkstra en Risto Joost. Naast haar

solocarrière heeft zij grote ervaring als ensemblezanger. Zij zong in Nederland, België, Duitsland en Portugal, met onder meer het Amsterdam Baroque Choir, de Nederlandse Bach Vereniging, het Egidius Kwartet, Currende, Vox Luminis en het Gulbenkian Choir. Zij zingt in The Windsor Consort, waarvan ze mede-oprichter is, en behoort sinds 2014 tot de kern van het Nederlands Kamerkoor.

www.monicamonteirosoprano.com

ALESSANDRA GARDINI

Sopraan Alessandra Gardini werd geboren in Milaan en studeerde daar aan het conservatorium opera en vocale kamermuziek. Zij voltooide haar opleiding bij de La Scala Academy met een cursus koorzang. Alessandra specialiseerde zich vervolgens in barokmuziek, onder meer met een workshop 17de-eeuwse Italiaanse muziek bij Roberto Gini, en studeerde af in barokzang aan de International Music Academy in Milaan.

Haar repertoire varieert van renaissance tot hedendaagse muziek. Als soliste nam zij deel aan diverse oudmuziek-festivals, onder meer in Cremona, Graz en Utrecht. Zij werkte met verschillende ensembles onder de dirigenten Claudio Cavina, Rinaldo Alessandrini, Gianluca Capuano, Lorenzo Ghielmi, Roberto Gini, Helmuth Rilling en Gustav Leonhardt.

Sinds een paar jaar werkt zij voor het Nederlands Kamerkoor, Collegium Vocale Gent en het ensemble La Venexiana. Als koorzanger trad Alessandra op in het Teatro alla Scala in Milaan en Carnegie Hall in New York. Er zijn opnames van haar gemaakt bij de Italiaanse uitgever Bottega Discantica.



Foto: Joanna Klisowska - Clio Photos

FALCO VAN LOON

Tenor Falco van Loon begon al vroeg met zingen en volgde zijn eerste zanglessen bij Margriet Hoek. Van 2001–2007 studeerde hij aan de conservatoria van Enschede en Arnhem bij Annette Kleine, Harry van Berne en Lodewijk Meeuwssen. Daarna studeerde hij nog aan de Messiaen Academie en volgde hij lessen bij Meinard Kraak, Frans Fiselier en Gemma Visser. Falco is in korte tijd uitgegroeid tot een veelgevraagd solist. Hij heeft reeds vele concerten gegeven met muziek uit diverse stijlen door de eeuwen heen. Behalve in het *Weihnachtsoratorium* en vele cantates van Bach oogstte hij met name veel succes als evangelist in de verschillende passies. Veel waardering kreeg hij bij zijn vertolkingen in de liedkunst en ander concertrepertoire.

Falco speelde in diverse operaproducties, zoals verschillende rollen in *Dido and Aeneas* van Purcell en *Aceste* in Mozarts *Ascanio in Alba*. Ook zong hij een grote rol in de première van de hedendaagse opera *Ulrike Meinhof* van Anna Backerra. Recent vertolkte hij de rol van Coridon in Händels opera *Acis en Galatea*. Met het solistenensemble Le Nuove Musiche neemt Falco alle madrigalen van Claudio Monteverdi op. Deze cd's werden door binnen- en buitenlandse media zeer positief beoordeeld. Met regelmaat zingt Falco bij ensembles zoals het Groot Omroepkoor en het Nederlands Kamerkoor.

www.falcovanloon.nl



Foto: Mathilde Dusol

MATTIJS HOOGENDIJK

Mattijs Hoogendijk begon zijn zangstudie aan het conservatorium van Zwolle. Hij volgde er zijn eerste masterclasses en trad al geregeld op. Hij vervolgde zijn conservatoriumopleiding bij Cora Canne Meijer in Amsterdam, waar de tenor cum laude afstudeerde.

Met zijn soepele stem, lyrische geluid en gemakkelijke hoogte heeft Mattijs zich ontwikkeld tot een veelzijdig zanger met een breed repertoire. Hij zong met verschillende operagezelschappen waaronder Barokopera Amsterdam, onder meer in de opera *Orfeo* van Monteverdi. Dit seizoen staat Purcells *King Arthur* op het programma, dat te horen zal zijn in Nederland en Frankrijk.

Mattijs is een veelgevraagd oratorium- en concertzanger. Hij zong Schütz en Buxtehude onder leiding van Jos van Veldhoven. De passies van Bach, Händels *Messiah*, het *Requiem* van Mozart en Rossini's *Petite Messe Solennelle* zijn regelmatig terugkerend repertoire. Recente engagements bevatten de *Messa di Gloria* van Puccini en *Paulus en Elias* van Mendelssohn.



Foto: Donald Bentvelsen

Samen met zijn vrouw, de sopraan Sonia Bjornsen, en luitist Lex van Sante geeft Mattijs recitals – de komende maanden een programma met muziek van Figueras, Milán en Mudarra. Mattijs werkt regelmatig mee aan concerten en cd-opnames van professionele ensembles binnen- en buitenland. Hij is freelancer bij Cappella Amsterdam en het Nederlands Kamerkoor en deed projecten met Ton Koopman, Masaaki Suzuki en Vox Luminis.

www.mattijshoogendijk.com

JASPER SCHWEPPE

Jasper Schweppe begon zijn opleiding solozang aan het conservatorium van Zwolle. Zijn diploma haalde de bas in 1998 aan het Koninklijk Conservatorium Den Haag. Van 1996–2004 zong Jasper bij het Groot Omroepkoor en sindsdien is hij kernlid en artistiek coördinator van het Nederlands Kamerkoor. Ook is hij zangdocent bij het Kamper Boys Choir. Jasper heeft altijd het zingen in ensembles gecombineerd met solozang. Zo bekwaamde hij zich in veel muziekstijlen – van het gregoriaans bij de Schola Hartkeriana tot vroege renaissancepolyfonie bij het Huelgas Ensemble en het Egidius Kwartet. Hij zingt heel graag

muziek uit de (vroege) barok: J.S. Bach, maar vooral componisten zoals Constantijn Huygens en Claudio Monteverdi. De cd *Proba Me Deus* is daar het bewijs van. Jasper werkte mee aan verschillende operaproducties bij het Orkest van de Achttiende Eeuw en Camerata Trajectina. Hij zong onder dirigenten zoals Frans Brüggen, Ton Koopman, Jan Willem de Vriend, Peter Dijkstra, Risto Joost, Richard Egarr en Jos van Veldhoven. Jasper heeft een speciale voorliefde voor het liedrepertoire. In Parijs won hij in 1999 het concours Musicora. Sindsdien zong hij veel recitals in binnen- en buitenland en nam hij goed ontvangen cd's op met liederen van Fauré, de *Winterreise* van Schubert en liederen van Poulenc. Dit jaar verscheen Jaspers cd-opname van Schuberts *Schöne Müllerin*.



Foto: Kasimir Szekeres

www.jasperschweppe.nl

MICHIEL MEIJER

Bas/bariton Michiel Meijer begon met hobolessen. Hij studeerde muziekwetenschap in Utrecht en aansluitend solozang aan het Conservatorium van Amsterdam, bij Charles van Tassel. Inmiddels heeft hij als solist een breed repertoire ontwikkeld, waaronder oratoria, liederen en ensemblemuziek, van vroegrenaissance tot hedendaagse composities. De laatste jaren wijdde hij zich voornamelijk aan muziek uit de 17de en 18de eeuw, en bouwde hij een reputatie op in barokcantates en -oratoria. Als solist werkte hij met dirigenten zoals Jos van Veldhoven en Ton Koopman.

Michiel zong Bachs *Johannes Passion* in Londen, solocantates met diverse organisten, en trad op met kamermuziekensembles in Duitsland, Italië, Spanje en Zwitserland. Hij treedt ook regelmatig solistisch op met de Nederlandse Bachvereniging, waarmee hij ook diverse cd's opnam. Ook legde hij composities van Herman Hollanders, cantates van Buxtehude en liederen van Antoine Oomen op teksten van Nederlandse dichters vast op cd.

Als freelancer is Michiel verbonden aan het Amsterdam Baroque Choir en het Nederlands Kamerkoor. Hiernaast neemt het coachen van zangers en koren een steeds belangrijker plaats in. Hij is, samen met violiste Paulien Kostense, oprichter van het Bach Ensemble Amsterdam. Daarnaast is hij ook de vocal coach van Collegium Musicum Traiectum.



www.michielmeijer.com

SCHOLA HARTKERIANA

Hartkeriana werd in 1994 door Eugeen Liven d'Abelardo opgericht met als doel gregoriaans op professionele wijze ten gehore te brengen. Het gregoriaanse repertoire omvat een veelheid aan muzikale genres, vormen en stijlperiodes, waarvan niet alle facetten binnen de gangbare liturgische praktijk aan bod komen. Eén reden hiervoor vormen de vaak virtuoze melismatische gezangen, die hoge technische eisen stellen aan de zangers. Verder hebben de snel evoluerende inzichten omtrent uitvoeringspraktijk geleid tot een behoefte aan gespecialiseerde musici en diepgaande musicologische studie.

Sinds de vijftiger jaren is onder de invloed van de benedictijner monnik Dom Eugène Cardine door vergelijkende bronnenstudie een zowel ritmische als melodische vernieuwing ontstaan die inmiddels bekend staat onder de naam semiologie. Eén van de toonaangevende bronnen voor dit onderzoek is het *Antifonale*, dat rond het jaar 1000 werd geschreven door (met name) de kluisenaar Hartker, monnik van de Sankt-Gallenabdij. Deze codex bevat alle officiegezangen van de universele Europese en de lokale Oost-Zwitserse traditie. Het manuscript is één van de oudste, en zeker de volledigste en meest intelligent genoteerde getuigenis van het gregoriaanse repertoire.

Deze unieke collectie gezangen is slechts ten dele voor de muziekpraktijk toegankelijk en wacht nog steeds op een degelijke muzikale transcriptie. Hartkeriana stelt zich tot doel de rijkdom van dit handschrift te ontsluiten en tot klinken te brengen. In mei 2019 publiceerde Hartkeriana het *Psalterium Currens*, een volledige opname (twaalf cd's!) van het gregoriaanse psalterium met authentieke antifonen.

Hartkeriana bestaat uit een achttal zangers die, elk vanuit hun eigen invalshoek, de universele herwaardering van het gregoriaans als cultureel erfgoed propagereën. Vandaag zijn dat Wiebe Brouwer, Pushkar Carlotto, Michiel op de Coul, Simon Cijssouw, Henk Gols en Simon Paul. De leiding is – nog steeds – in handen van Eugeen Liven d'Abelardo.

www.psalterium.nl/hartkeriana



Foto: Marijke Lassche

TEKSTEN EN VERTALING

I DEUS IN ADIUTORIUM

Deus in adiutorium meum intende!
Domine ad adiuvandum me festina.

Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum.

Amen. Alleluia.

God kom mij te hulp!

Heer, haast u mij te helpen.

*Eer aan de Vader en de Zoon
en de heilige Geest.*

*Zoals het was in het begin, nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen.*

Amen. Halleluja.

Antifoon – Hooglied 2:6

Laeva eius sub capite meo,
et dextera illius amplexabitur me.

*Zijn linkerarm rust onder mijn hoofd,
zijn rechter houdt mij omstrengeld.*

II DIXIT DOMINUS – psalm 109

Dixit Dominus domino meo:

Sede a dextris meis,
donec ponam inimicos tuos,
scabellum pedum tuorum.

Virgam virtutis tuae
emittet Dominus ex Sion:

dominare in medio inimicorum tuorum.

Tecum principium in die virtutis tuae
in splendoribus sanctorum,
ex utero ante luciferum genui te.

Iuravit Dominus,
et non poenitebit eum.

Tu es sacerdos in aeternum
secundum ordinem Melchisedech.

Dominus a dextris tuis,
confregit in die irae suae reges.

ludicabit in nationibus, implebit ruinas,
conquassabit capita in terra multorum.

De torrente in via bibet:
propterea exaltabit caput.

Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio et nunc et semper,
et in saecula saeculorum.

Amen.

De Heer sprak tot mijn Heer:

*'Zit aan mijn rechterhand,
totdat ik uw vijanden tot een
rustbank voor uw voeten maak.'*

*De scepter van uw kracht
zal de Heer uit Sion zenden,
heers in het midden van uw vijanden.*

*Bij u ligt de heerschappij op de dag van uw macht,
in de glans van 't leger van uw getrouwen.*

*Uit mijn schoot heb ik u vóór de morgenster verwekt.
Gezwoven heeft de Heer*

en het zal hem niet berouwen:

*'Gij zijt de priester in eeuwigheid
naar de wijze van Melchisedech.'*

*De Heer aan uw rechterhand
verplettert koningen op de dag van zijn gramschap.*

*Rechten zal hij onder de volken, voltoeien de
nederlaag, hoofden verpletteren in het land alom.*

*Uit een beek zal hij drinken op de weg;
en dan zal hij het hoofd verheffen.*

*Eer aan de Vader en de Zoon
en de heilige Geest,*

*zoals het was in het begin, nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen.*

Amen.

III NIGRA SUM

Nigra sum, sed formosa,
filiae Jerusalem.
Ideo dilexit me rex
et introduxit me in cubiculum suum
et dixit mihi:
Surge, amica mea, et veni.
Iam hiems transit,
imber abiit et recessit,
flores apparuerunt in terra nostra.
Tempus putationis advenit.

Antifoon – Hooglied 2:11

Iam hiems transit,
imber abiit et recessit.
Surge amica mea, et veni.

IV LAUDATE PUERI – psalm 112

Laudate pueri Dominum,
laudate nomen Domini.
Sit nomen Domini benedictum ex hoc
nunc et usque in saeculum.
A solis ortu usque ad occasum
laudabile nomen Domini.
Excelsus super omnes gentes Dominus
et super coelos gloria eius.
Quis sicut Dominus Deus noster,
qui in altis habitat,
et humilia respicit in coelo et in terra?
Suscitans a terra inopem,
et de stercore erigens pauperem.
Ut collocet eum cum principibus,
cum principibus populi sui.
Qui habitare fecit sterilem in domo,
matrem filiorum laetantem.
Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum.
Amen.

*Al ziet mijn wezen er donker uit, ik ben toch
schoon, o dochters van Jeruzalem.
Daarom heeft de koning mij bemind en mij
binnengeleid in de bruidskamer.
En hij zei tot mij:
'Sta op, mijn vriendin en kom mee.
De winter is reeds voorbij,
de regen is voorgoed verdwenen,
bloemen zijn verschenen op onze aarde.
De tijd voor het snoeien is gekomen.'*

*De winter is reeds voorbij,
de regen is voorgoed verdwenen.
Sta op, mijn vriendin, en kom mee.*

*Looft, dienaren, de Heer,
looft de naam van de Heer.
De naam van de Heer zij gezegend,
van nu af tot in eeuwigheid.
Van de opgang der zon tot aan de ondergang,
zij de naam van de Heer gezegend.
Verheven boven alle volken is de Heer,
en boven de hemelen gaat zijn heerlijkheid.
Wie is als de Heer, onze God,
die woont in de hoogte, en neerziet op het
kleine in de hemel en op aarde?
Die uit het stof de behoeftige opricht
en uit de drek de arme omhoog heft,
om hem te plaatsen bij
de edelen van zijn volk.
Die de kinderloze vrouw huisvest, als
blijde moeder te midden van haar kinderen.
Eer aan de Vader en de Zoon
en de heilige Geest,
zoals het was in het begin, nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen.
Amen.*

V PULCHRA ES

Pulchra es, amica mea,
suavis et decora filia Jerusalem.
Pulchra es, amica mea,
suavis et decora sicut Jerusalem.
terribilis ut castrorum acies ordinata.
Averte oculos tuos a me,
quia ipsi me avolare fecerunt.

Antifoon – Hooglied 5:10; 7:6

Dilectus meus candidus et rubicundus.
Comae capitis eius sicut purpura
regis vincta canalibus.

VI LAETATUS SUM – psalm 121

Laetatus sum in his, quae dicta sunt mihi:
In domum Domini ibimus.
Stantes erant pedes nostri,
in atriis tuis Jerusalem.
Jerusalem, quae aedificatur ut civitas:
cuius participatio eius in idipsum.
Illuc enim ascenderunt tribus,
tribus Domini:
testimonium Israel
ad confitendum nomini Domini.
Quia illic sederunt sedes in iudicio,
sedes super domum David.
Rogate quae ad pacem sunt Jerusalem:
et abundantia in diligentibus te:
Fiat pax in virtute tua:
et abundantia in turribus tuis.
Propter fratres meos et proximos meos,
propter domum Domini Dei nostri,
loquebar pacem de te:
quaesivi bona tibi.
Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio et nunc et semper,
et in saecula saeculorum.
Amen.

*Schoon zijt gij, mijn vriendin,
zoet en bekoorlijk, dochter van Jeruzalem.
Schoon zijt gij, mijn vriendin,
zacht en lieflijk als Jeruzalem,
geducht als een gerichte slagorde.
Wend uw ogen van mij af,
want zij hebben mij doen vluchten.*

*Mijn geliefde is stralend en blozend.
De haren van zijn hoofd zijn als purperen
koningslokken in vlechten samengebonden.*

*Ik was blij, daar men mij zei:
'Naar het huis van de Heer trekken wij op.'
Reeds staan onze voeten
in uw poorten, Jeruzalem!
Jeruzalem, dat gebouwd is als een stad,
waarin alles aaneengesloten staat.
Daar komen de stammen samen,
de stammen van de Heer.
Het is een voorschrift voor Israël
om de naam van de Heer te loven.
Want daar staan de zetels, voor het gerecht,
de zetels van het huis van David.
Vraagt om vrede voor Jeruzalem:
'Geluk zij hun, die u liefhebben.
Vrede heerse in uw vesten
en overvloed in uw torens.'
Om wille van mijn broeders en al mijn
naastbestaanden zeg ik: 'Vrede over u!'
Wegens het huis van de Heer, onze God,
vraag ik voor u heil.
Eer aan de Vader en de Zoon
en de heilige Geest,
zoals het was in het begin, nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen.
Amen.*

VII DUO SERAPHIM

Duo Seraphim clamabant alter ad alterum:
Sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Plena est omnis terra gloria eius.
Tres sunt qui testimonium dant in coelo:
Pater, Verbum et Spiritus Sanctus.
Et hi tres unum sunt.
Sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Plena est omnis terra gloria eius.

Antifoon – Hooglied 6:1

Quo abiit dilectus tuus,
o pulcherrima mulierum?
Quo declinavit dilectus tuus?
Et quaerimus eum tecum.

VIII NISI DOMINUS – psalm 126

Nisi Dominus aedificaverit domum,
in vanum laboraverunt qui aedificant eam.
Nisi Dominus custodierit civitatem,
frustra vigilat qui custodit eam.
Vanum est vobis ante lucem surgere:
surgite postquam sederitis,
qui manducatis panem doloris.
Cum dederit dilectis suis somnum.
Ecce hereditas Domini filii:
merces, fructus ventris.
Sicut sagittae in manu potentis,
ita filii excussorum.
Beatus vir qui implevit
desiderium suum ex ipsis:
non confundetur
cum loquetur inimicis suis in porta.
Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio et nunc et semper,
et in saecula saeculorum.
Amen.

*Twee serafijnen riepen elkander toe:
'Heilig is de Heer God Sabaoth,
vervuld is de gehele aarde van zijn heerlijkheid.'
Drie zijn er, die getuigen in de hemel:
de Vader, het Woord en de heilige Geest
en deze drie zijn één.
Heilig is de Heer God Sabaoth,
vervuld is de gehele aarde van zijn heerlijkheid.*

*Waarheen is je geliefde heengegaan,
o schoonste der vrouwen?
Waarheen is je beminde geweken?
Wij willen samen hem gaan zoeken.*

*Als de Heer het huis niet bouwt,
dan werken die het bouwen tevergeefs.
Als de Heer de stad niet bewaart,
dan waakt de schildwacht tevergeefs.
Vruchteloos is dat opstaan vóór het daglicht:
staat op na de rust,
gij die in zorgen uw brood eet.
Hij geeft het zijn beminden in slaap.
Zie, zonen zijn een geschenk van de Heer:
zijn beloning is vruchtbaarheid.
Als pijlen in de hand van de held,
zo zijn de zonen uit de beste jaren.
Gelukkig de man die veel zulke pijlen
mag hebben, hij hoeft niet te vrezen,
als hij met zijn vijanden spreekt in de
poort (voor het gerecht).
Eer aan de Vader en de Zoon
en de Heilige Geest,
zoals het was in het begin, nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen.
Amen.*

IX AUDI COELUM

Audi, coelum, verba mea,
plena desiderio et perfusa gaudio.
— Audio.
Dic, quaeso, mihi:
Quae est ista,
quae consurgens ut aurora rutilat,
ut benedicam?
— Dicam.
Dic nam ista pulchra
ut luna electa,
ut sol replet laetitia
terras, coelos, maria.
— Maria
Maria virgo illa dulcis
praedicata de propheta Ezechiel
porta Orientalis.
— Talis
Illa sacra et felix porta,
per quam mors fuit expulsa,
introduxit autem vita.
— vita
Quae semper tutum est medium
inter homines et Deum
pro culpae remedium.
— medium.
Omnes hanc ergo sequamur,
qua cum gratia mereamur
vitam aeternam.
Consequamur.
— Sequamur.
Praestet nobis Deus, Pater hoc et Filius
et Mater, cuius nomen invocamus dulce
miseris solamen.
— Amen.
Benedicta es, virgo Maria,
in saeculorum saecula.

*Hoor aan, hemel, mijn woorden vol
van verlangen en doorstroomd van vreugde.
— Ik hoor.
Zeg mij, vraag ik,
wie is zij,
die daar opstaat en rossig is als de dageraad,
opdat ik haar zalig prijze?
— Ik zal het zeggen.
Zeg mij, want zij, Maria,
schoon als de maan,
uitgelezen als de zon, vervult
de aarde en hemel van vreugde.
— Zij is Maria.
Maria is dus die zoete maagd,
als de poort van het oosten,
voorzegd door de profeet Ezechiël.
— Zij is het
Zij is de geheiligde en gelukzalige poort
waardoor de dood werd verdreven
en die het leven binnenvoerde.
— zo is het
Steeds is zij geweest een veilige bemiddelaarster
tussen mensen en God,
delgster van onze schuld.
— het middel.
Laten wij allen dan haar volgen,
door wier genade wij het eeuwige leven
deelachtig worden.
Laten wij volgen.
— Laten wij haar volgen.
Moge ons dit verschaffen God, de Vader, en de
Zoon en de Moeder, wier naam wij aanroepen
als zoete troost voor de ongelukkigen.
— Amen.
Gezegend zijt gij, maagd Maria,
in de eeuwen der eeuwen.*

Antifoon – Hooglied 1:12

Dum esset rex in accubitu suo,
nardus mea dedit odorem suavitatis.

X LAUDA JERUSALEM – psalm 147

Lauda, Jerusalem, Dominum:
lauda Deum tuum, Sion.
Quoniam confortavit servas
portarum tuarum:
benedixit fillis tuis in te.
Qui posuit fines tuos pacem:
et adipe frumenti satiat te.
Qui emittit eloquium suum terrae:
velociter currit sermo eius.
Qui dat nivem sicut lanam:
nebulam sicut cinerem spargit.
Mittit cristallum suam sicut buccellas:
ante faciem frigoris eius quis sustinebit?
Emittet verbum suum, et liquefaciet ea:
flabit spiritus eius, et fluent aquae.
Qui annuntiat verbum suum Jacob:
iustitias et iudicia sua Israel.
Non fecit taliter omni nationi:
et iudicia sua non manifestavit eis.
Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio et nunc et semper,
et in saecula saeculorum.
Amen.

*Zolang de koning in zijn harem verbleef,
straalde mijn welriekende balsem een geur van
zoetheid uit.*

*Loof, Jeruzalem, de Heer
loof uw God, o Sion.
Want versterkt heeft hij de grendels
van uw poorten,
gezegend heeft hij uw kinderen binnen u.
Hij maakte het aan uw grenzen vredig
en hij verzadigt u met het vet van de tarwe.
Hij zendt zijn bevel uit naar de aarde,
snel loopt zijn woord.
Hij werpt sneeuwvlokken als wol,
rijp strooit hij uit als stof.
Hij werpt zijn ijs uit in brokken:
wie zal bestaan voor zijn koude?
Hij zendt zijn woord uit en alles smelt weer.
Zijn wind waait en daar vloeien de wateren.
Deze God maakt zijn woord bekend aan Jacob,
zijn recht en wet aan Israël.
Dat heeft hij voor geen ander volk gedaan
zijn wet heeft hij aan geen ander verkondigd.
Eer aan de Vader en de Zoon
en de heilige Geest,
zoals het was in het begin, nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen.
Amen.*

Capitulum

Ab initio et ante saecula creata sum,
et usque ad futurum saeculum non
desinam,
et in habitatione sancta coram ipso
ministravi.
Deo gratias.

*Voor de wereld, al in het begin, heeft hij mij
geschapen, en zolang de wereld duurt, verdwijn
ik niet.
In de heilige tent deed ik dienst voor zijn
aangezicht.
Dank aan God.*

XI SONATA SOPRA SANCTA MARIA

Sancta Maria, ora pro nobis.

Heilige Maria, bid voor ons.

Versiculi

Dignare me laudare te, Virgo sacrata.
Da mihi virtutem contra hostes tuos.

*Maak mij waardig u te loven, heilige Maagd.
Geef mij kracht tegen uw vijanden.*

XII AVE MARIS STELLA

Ave maris stella,
Dei mater alma,
atque semper Virgo,
felix coeli porta.

*Wees gegroet, sterre der zee,
voedende moeder Gods,
en altijd maagd,
zalige poort des hemels.*

Sumens illud Ave
Gabrielis ore,
funda nos in pace,
mutans Evae nomen.

*Gij die dit AVE uit de mond
van Gabriël mocht vernemen,
grondvest ons in de vrede
door de naam van EVA om te keren.*

Solve vincla reis,
profer lumen caecis,
mala nostra pelle,
bona cuncta posce.

*Slaak de boeien van de zondaars,
schenk het licht aan de blinden,
verdrijf onze kwalen
en verwerf ons alle goeds.*

Monstra te esse matrem,
sumat per te precem,
qui pro nobis natus
tulit esse tuus.

*Toon dat gij moeder zijt;
moge Hij, die voor ons geboren is,
en zich verwaardigd heeft uw (zoon) te zijn,
door u onze gebeden aanvaarden.*

Virgo singularis
inter omnes mitis,
nos culpae solutos
mites fac et castos.

*Maagd zonder weerga,
boven allen zachtmoedig,
verlos ons van onze schuld
en maak ons zachtmoedig en kuis.*

PAUZE

Vitam praesta puram,
iter para tutum,
ut videntes Jesum
semper collaetemur.

Sit laus Deo Patri,
summo Christus decus,
Spiritus Sancto
tribus honor unus.
Amen.

Antifoon

Gloriosae Virginis Mariae ortum dignissimum
recolamus, quae et Genitricis dignitatem
obtinuit, et virginalem pudicitiam non amisit.

XIII MAGNIFICAT

1. Magnificat anima mea Dominum.
2. Et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo.
3. Quia respexit humilitatem ancillae suae: Ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.
4. Quia fecit mihi magna qui potens est: et sanctum nomen eius.
5. Et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.
6. Fecit potentiam in brachio suo: dispersit superbos mente cordis sui.
7. Deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles.
8. Esurientes implevit bonis: et divites dimisit inanes.
9. Suscepit Israel puerum suum recordatus misericordiae suae.
10. Sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini eius in saecula.
11. Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
12. Sicut erat in principio et nunc et semper et in saecula saeculorum.
Amen.

*Geef ons een rein leven,
bereid ons een veilige weg,
opdat wij Jezus aanschouwend
ons eeuwig samen mogen verblijden.*

*Lof zij aan God de Vader,
roem aan Christus de allerhoogste,
en aan de heilige Geest;
aan alle drie gelijke eer.
Amen.*

*Wij gedenken de allerwaardigste geboorte van
de glorieijke maagd Maria, die als moeder haar
waardigheid behield en haar maagdelijke reinheid
niet verloor.*

1. *Mijn ziel verheft de Heer.*
2. *En mijn geest juicht om God, mijn redder.*
3. *Omdat Hij heeft neergezien op de nederigheid van zijn dienstmaagd. Want zie, vanaf nu zullen alle geslachten mij gelukkig prijzen.*
4. *Omdat hij mij grote dingen heeft gedaan, de machtige, en heilig is zijn naam.*
5. *En zijn barmhartigheid blijft van geslacht op geslacht voor die Hem vrezen.*
6. *Hij heeft de kracht van zijn arm gebruikt en drijft uiteen wie zich verheven wanen.*
7. *Heersers heeft Hij van tronen neergehaald, en geringen heeft Hij verheven.*
8. *Hongerigen heeft Hij verzadigd van goederen, en rijken heeft hij ledig heengezonden.*
9. *Hij heeft Israël, zijn dienaar, bijgestaan, zijn barmhartigheid indachtig.*
10. *Gelijk Hij gesproken heeft tot onze vaders, voor Abraham en zijn nageslacht in eeuwigheid.*
11. *Ere zij de Vader en de Zoon en de heilige Geest.*
12. *Zoals het was in het begin, nu en altijd, en in de eeuwen der eeuwen.
Amen.*

Antifoon

Gloriosae Virginis Mariae ortum dignissimum
recolamus,
quae et Genitricis dignitatem obtinuit,
et virginalem pudicitiam non amisit.

Oratio

Domine, exaudi orationem meam.
Et clamor meus ad te veniat.

Oremus:

Concede nos famulos tuos, quaesumus
Domine Deus, perpetua mentis et corporis
sanitate gaudere:

et gloriosa beatae Mariae
semper Virginis intercessione,
a praesenti liberari tristitia,
et aeterna perfrui laetitia.

Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium
tuum: qui tecum vivit et regnat in unitate
Spiritus Sancti Deus, per omnia saecula
saeculorum. Amen.

Benedicamus Domino

Benedicamus Domino.
Deo gratias.

*Wij gedenken de allerwaardigste geboorte van
de glorieijke maagd Maria,
die als moeder haar waardigheid behield
en haar maagdelijke reinheid niet verloor.*

*Heer, verhoor mijn smeekbede.
En mijn roepen kome tot u.*

Laten wij bidden:

*Verleen, wij bidden u Heer onze God, dat wij,
uw dienaren, ons kunnen verheugen op een
blijvende gezondheid van ziel en lichaam,
en dat wij door de glorieijke voorspraak van
de altijddurende maagd Maria, bevrijd mogen
worden van de huidige problemen
en de eeuwige vreugde mogen genieten.*

*Door onze Heer Jezus Christus, uw Zoon,
die met u leeft en heerst in eenheid met de
heilige Geest, door alle eeuwen der eeuwen.
Amen.*

*Laten wij de Heer loven.
Dank aan God.*



Volgende concerten

In het voorjaar van 2020 brengt de Amsterdamse Cantorij een programma met romantische Russische koormuziek. We zingen werken van onder anderen Tsjaikovski, Sviridov, Atenski, Sjostakovitsj en Stravinsky. De data zijn (om alvast te noteren):
zaterdag 21 maart, Dorpskerk Abcoude, aanvang 20.15 uur
zondag 22 maart, Waalse kerk Amsterdam, aanvang 15.15 uur

Comité van aanbeveling van de Amsterdamse Cantorij

- Sjoerd van den Berg
- Hans van den Boom
- Ton Koopman
- Lucia Meeuwssen
- Wim Straesser

Met dank aan

- VSBfonds
- Prins Bernard Cultuurfonds
- Gijs Mathijs Ontwerpers, www.gijsmathijs.nl
- Rein Steeman, fotografie
- Donateurs van de Amsterdamse Cantorij

Donateur worden

Vindt u de Amsterdamse Cantorij een waardevol koor? Uw steun is welkom!

Voor € 40 (de basisdonatie) krijgt u:

- Regelmatig informatie over onze concerten
- Gereserveerde, goede plaatsen bij de concerten
- Toegangskaarten tegen gereduceerd tarief

ZING MEE

De Amsterdamse Cantorij is op zoek naar een (hoge) tenor! Heb je interesse? Mail naar info@amsterdamsecantorij.nl of neem contact op met onze voorzitter Margriet Rienks, 06-22060838.

www.amsterdamsecantorij.nl

MONTEVERDI



1959

**AMSTERDAMSE
CANTORIJ** 2019
LUSTRUMJAAR



PRINS BERNHARD
CULTUURFONDS

VSBfonds,
iedereen doet mee